第一图书网, tushu007.com

<<高潮>>

图书基本信息

书名：<<高潮>>

13位ISBN编号：9787532730865

10位ISBN编号：7532730867

出版时间：2003-09-01

出版时间：上海译文出版社

作者：德弗罗

页数：268

译者：陈平

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

第一图书网, tushu007.com

<<高潮>>

内容概要

译文新流行·悬念。

纽约白领丽人费奥娜·伯肯哈特爱情一帆风顺，事业如日中天。

应苛刻上司之命，她前往佛罗里达州南部的大沼泽地，陪一身价不菲的富翁野外钓鱼。

然面，一踏上佛罗里达州，她就陷入了一连串扑朔迷离的恐怖事件，成为一起重量级谋杀案的主要嫌犯，更让人迷惑的是，被害人竟在遗嘱中把巨额财产赠送给她和这次钓鱼旅行的向导——英俊迷人的阿司·蒙哥马利。

旧罪名还未洗刷去，两起新命案又加到了他们身上。

是生存，还是被毁灭？

重重迷雾中，这对活泼好斗的搭档的生命和心被紧紧拴在了一起。

他们发誓要找出幕后的真凶。

于是，前有狡诈凶残的敌人布置陷阱，后有掌握如山铁证的警察全力追捕，一场惊心动魄的战斗开始了。

……　　作为畅销书作家，在这部快节奏的逃亡曲里，裘德·德弗罗把冒险和艳情玩到了极致，犯罪、道德和幽默混杂在一起，其神秘和狂乱的程度不亚于佛罗里达州南部的大沼泽地。

《高潮》情节紧凑、悬念迭起，故事情节中的一次又一次“高潮”伴随着男女主人公在情爱方面的高潮，混合了感官的刺激、温情的机智和令人心悸的悬念。

第一图书网, tushu007.com

<<高潮>>

书籍目录

译者序序幕一二三四五六七八九十十一十二十三十四十五十六十七十八十九二十二十一二十二……尾声

第一图书网, tushu007.com

章节摘录

“哈得孙先生，”费奥娜坚定地说，“我想是不是弄错了。
我知道你和加勒特先生谈起我，要我来：但我对你们要卖的动画，或者玩具动物之类的东西一无所知：我也对钓鱼一窍不通。
所以，如果你不介意，我不想参加这次钓鱼活动，我回城里去了。
”　　她把手伸人背包夹层，取出手机。
老实说，她真想告诉“五剑客”，她说对了：阿司的相貌无可挑剔：黑头发、黑眼睛、身体……也像她预料的那样，他是一个大输家，这样想着，她瞥了一眼身后破烂的礼品店。
　　她开始拨号码，并看着阿司。
“别担心，这是真的，不是塑料做的假货。
”　　阿司还来不及回敬她，罗伊已经笑起来。
“一定是关于昨天你们的碰头。
不过还有几天工夫，你们可以慢慢地讲给我听。
”说完他就用手搂住费奥娜的肩头，把她从出口处带走，同时用劲挽住她的手臂，让她打不成电话。
　　“好了，我的乖乖，我会告诉你为什么需要你。
现在还不能说。
我们先来点　　有趣的。
”　　在这整个过程里，阿司都用非常敌意的目光瞪视着费奥娜：若非处在现在的场合，她会畏惧他的。
但目前，她头脑里有无数的计划，所以没什么好害怕的。
她从罗伊身边挣开，意识到必须脱离眼前的处境。
经历了这么多事，要离开，加勒特也会理解。
她只须对加勒特提起“打官司”，他就会原谅她。
　　“我想应该给我们的女郎换件衣裳，你说呢，罗伊，”阿司说，声音里透出友好的关切。
但是他的手抓住费奥娜的前臂，象钢爪子一样，说什么也算不上友好。
　　她刚趴好，阿司就撞上了什么东西，车剧烈地颠簸起来。
要是不趴下，她就会从车顶上飞出去。
事实上，她的头还是碰上了里面的挡泥板。
“哎哟，”她边叫边揉着，看他把方向盘左扳右扳，绕开地上的坑坑洼洼。
　　“他在跟着我们吗？
”她向他叫道。
汽车发出的噪音，以及车轮碾着砾石和植被发出的嘎吱声，震耳欲聋。
　　“是的，”阿司说，他的语气告诉她，他需要专心开车，不能分神回答问题。
　　有三次，她似乎听到了枪声。
也许，那不过是某个独特的鸟发出的叫声，她对自己说道，同时把双腿夹紧，尽力蜷成一小团。
他说，“他的目标是你?”这话什么意思?　　如果车轮会在砂砾上尖叫，那么阿司应该把车轮弄坏好几次了。
相反，他似乎转着九十度的大圈，转了一个又一个，直到费奥娜头晕脑胀，像是在狂欢节上驾车。
　　如果车轮会在砂砾上尖叫，那么阿司应该把车轮弄坏好几次了。
相反，他似乎转着九十度的大圈，转了一个又一个，直到费奥娜头晕脑胀，像是在狂欢节上驾车。
　　这样坐着车，似乎要没完没了地受尽折磨。
突然间，阿司把油门踩到最大，汽车飞了起来。
它撞上了什么坚硬的东西，但它仍然往前开着。
费奥娜感觉到，车开上了光滑的柏油路。
　　“我们甩掉他了，”阿司轻轻地说。
汽车发出最后几分钟的噪音以后，似乎变得悄无声息了。

第一图书网, tushu007.com

他伸出手，帮她从蜷缩着的令人痛苦的位置上爬起来。
她小心地坐到座位上。
但在这样做以前，她向窗外看去，几乎是在等着大群持枪的警察出现，向着她瞄准。
“你告诉我发生了什么事?”她说，试着表现得勇敢、坚强，但她的声音是颤抖的。
“你背包里有什么喝的?我觉得有点渴，”他说。
她从前排座位上探起身子取背包，这个动作使她镇定了一些。
“我去上班时老带着瓶装的纯净水，”她说；然后她意识到自己差不多没有办公室了，那个闹哄哄的地方，现在看来就像和平、安全的港湾。
“你刚才做得很好，”阿司说着，从她手里接过纯净水。
“你瞧，我很抱歉，说了你父亲的事情。
这是个很糟糕的早上，我拿你出气。
”　　费奥娜听着，看着车窗外面，深深吸了口气。
他们还在公路上。
是哪条公路，她不知道。
去哪儿，她也不知道。
但她知　一道，就他们的处境来说，所谓“糟糕的早上”，的确很糟。
非常糟。
“好吧，告诉我，”她说着从他手里接过纯净水，喝了起来。
“现在发生了什么?”　　“我给我兄弟打电话，他说埃里克被杀了。
”　　她弄不明白。
“那不是很好吗?只有他才说，是你和我杀了罗伊。
如果埃里克死了，说明再也没目击者了。
”　　阿司眼睛看着路面。
“他在医院被杀，他处于警方全天候的保护之下。
而且有两个目击者说，看见了你和我在医院出现。
”　　“当然。
最后她发现．卷入高潮是她经历过的最美妙的事。
”　　“不知怎么的，我倒觉得，被指控犯谋杀罪不是你一生中最重要的事件。
”　　费奥娜深吸了一口气：“也许不是，但是，像所有的女主人公，我觉得我学到了一些东西：”
也许她在承认这一点时释放了内心的某个东西，所以她竟安然入睡了。
她醒来时，发现阿司在狂吻自己。
过了一阵她才意识到他们是单独在床上，而他终要和她做爱了。
她向后仰着头，甜密地闭上眼睛，他的吻顺着她脖子落下来。
他的手顺着她赤裸的手臂向上摸，然后又往下滑，直到找到她的乳房。
她抬起腿放到他的双腿之间，感觉到他已经为她准备好了。
在她的生命中，从未有过现在这样强烈的欲望，她要这个男人。
她在他软软的嘴唇下微启双唇，感到他的舌头滑了进来。
她使出双腿的全部力气，掀下他翻到他身上。
“哦，宝贝，”他嘟哝着，双手摸遍她的后背向下滑去。
“它来了!”苏珊在门口大声说。
阿司和费奥娜并没停止亲吻，他翻上她的背：　　苏珊装出不知道正在发生什么的样子，坐在他们旁边的床上。
“故事来了，”她说，然后呷了一口咖啡。
“费奥娜，我猜你的朋友终于闯进了你的公寓。
哇，冒这么大的险，他们真是太勇敢了。
他们肯定很为你着想。
是不是这样?”　　费奥娜这时候听不到什么东西，但她身体的一部分却开始从阿司的热吻下清醒过来

第一图书网, tushu007.com

。
“我不知道，我为知道，”费奥娜说着用手掩住耳朵，“我已经把自己知道的全告诉你了。
别的一点都不知道。
”“叫，我们还没有找出联系，”阿司说，“一定有什么事或什么人把我们联系起来。
”“也许罗伊选择我为了一个理由。
选择你又为了另一个理由。
也许——”“那么联系你和他，还有我和他的是什么呢?”“我不知道，”费奥娜说，她向后急转，出去坐在门廊上。
他们在小屋待了一整天。
阿司别的事都不干，只是一再提问，要找出罗伊把钱留给他们的理由。
“内疚，”阿司一开始说，“我想他做了什么对不起我们或我们的亲友的事情。
我们只需要找出那个事情和牵涉到的人。
”但是，他们无论如何也想不起，一生中有什么悲剧性事件是由于别人引起的。
天知道他们想得多苦。
今天早上，阿司说，他们得离开这间屋子，到一个没人找得到的地方。
当时费奥娜很高兴，因为房子里空荡荡的，待着闷得慌。
她哪里知道，和他要带她去的地方比起来，这里简直是宫殿。
阿司带着她去的，是他“童年的家”。
他小时住过的地方。
她打着包，把一个陌生男人的衣服塞进手提箱，还不知道有什么在等着他们。
但有一点她已从这次旅行中学到了：他们不能打电话叫人送饭。
“那我们吃什么?”她问道，并把三件棉毛衫塞进箱子。
阿司耸耸肩。
“不会是陆地上的东西，我想。
”费奥娜差点没有歇斯底里。
她读过《一岁小鹿》，也看过电影《越过小溪》。
“这是否意味着”——她含糊地说道——“钓鱼?”阿司停下了打包，看了她好长时间。
“如果你认为两个在全美国遭到通缉的人可以走进杂货店去，我倒很想听听你的高见。
”然后他上下打量她，把她六英尺的身材看了个仔细。
“你特别容易被人认出来。
”她知道他的话有些道理，尽管他说的话让她感觉到，她个子高是个缺陷。
她咬住了舌头，才没有脱口说出来——并非所有女人都是他喜欢的那一类过度发育的矮个子。
现在，要用脑子，而不是感情去思考。
“你还收不收拾你的包裹?”阿司不耐烦地说。
自从看了电视，他就变成了一个怪物。
他的理论——缺少杀人动机这一点可以帮他们洗清罪名，现在被彻底推翻了。
“还有一串钥匙，”费奥娜说，从他手中拿过包裹。
“这有一封信。
亲爱的伯肯霍特小姐，”她开始念道，“你父亲曾帮过我，帮过一个大忙，要不是他，我就不会活在世上。
我知道你在找什么。
我知道你在找谁。
你到‘兰花’来就会发现你需要的一切。
”费奥娜抬头看着阿司，“就这些。
没有签名，根本不表明身份。
你觉得‘兰花’是一家夜总会吗?我们要到那儿和某个人碰面吗?”阿司合上他正在研究的护照，

第一图书网, tushu007.com

抬头看着她。
“哦，不，”费奥娜说，往后退。
“我不喜欢这种眼神。
次你用这种眼神看着我，我们的结局便是陷入沼泽地。
”　　阿司向她微微一笑，“‘兰花’　是北面五十英里处的一个有围墙的漂亮社区。
”　　“是吗?”她说，眯眼看他，“到那里去，可以捕获到什么?有短吻鳄在游泳池里?或者，了解你，有秃鹫在屋顶上。
”　　“那个地方一切都正常。
非常舒适。
当然我并没看过它，但我听说它是……”　　他的声音逐渐低下来，她确信有什么不对劲。
她一把从他手里夺过护照来看。
起初，她没看出哪一本有什么不对劲的地方。
上面是两个叫格里和李德·黑兹乐特的人。
“他们是谁?”她问，“我们去‘兰花’就为了见他们吗？
”　　“看上面那个女人的照片，”阿司柔声说。
费奥娜刚开始看照片时，并没得出联系。
这是埃娃·加德纳五十多岁时的照片，看上去不像大家记忆中那个年轻的电影明星。
“这个格里·黑兹乐特是谁?”费奥娜问，但在说出这个词时她已经明白了。
……

第一图书网, tushu007.com

媒体关注与评论

译者序　　和许多人一样，我也曾对通俗小说抱有偏见。
认为它没有艺术性可言。
有时甚至让人反感。
德弗罗的书属于通俗小说，但绝不让人反感。
书中也有所谓“窈窕淑女”、“吉士诱之”之类的描写，但都非常的节制。
通俗小说必须要能吸引读者，这是它长盛不衰的原因。
其实对一般的小说创作而言，又何尝不是如此。
现代小说理论的开拓者亨利·詹姆斯就说过，“小说家唯一的义务是设法吸引读者，除此以外对他不能有别的要求和约束。
”德弗罗是深受读者大众喜爱的通俗小说家。
作为一个女性作家，她基本上比较的含蓄。
她没有试图靠对于性的描写取胜。
她那样地节制、保守，更多关注的是男女主人公的内心体验，以及两性完美结合的美好境界。
德弗罗靠情节取胜。
这部惊险的小说，让人读着就舍不得放下。
一波三折，回肠荡气。
我们在评判一部小说是否成功时，主要应该看它的情节设计是否能打动读者，是否有强烈的时代气息。
德弗罗的小说在西方的发行量高达三千万册，证明她的作品非常成功。
如果想了解现代西方的市井百姓在读些什么，想些什么，就应当多读这一类的书。
希望这部中译本的出版，能使她拥有更多的中国读者。
是否准确优美地传达出原作的韵味，这是译者非常关心的。
书稿译出后请几个热爱通俗小说的读者读过，都认为不错。
是否如此，还要更多的读者检验。
是为序。
陈平　　于南京大学英语系　　2002年1月28日

第一图书网, tushu007.com

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com